|  |  |
| --- | --- |
| **Afdeling 3. – De buitengewone algemene vergadering.** |  |
| **ARTIKEL 9:21** |  |
|  |  |
| WVV | De algemene vergadering kan over statutenwijzigingen alleen dan op geldige wijze beraadslagen en besluiten, wanneer de voorgestelde wijzigingen nauwkeurig zijn aangegeven in de oproeping en wanneer ten minste twee derde van de leden op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn.Is deze laatste voorwaarde niet vervuld, dan is een tweede bijeenroeping nodig en de nieuwe vergadering beraadslaagt en besluit op geldige wijze, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden. De tweede vergadering mag niet binnen vijftien dagen volgend op de eerste vergadering worden gehouden.Een wijziging is alleen dan aangenomen, wanneer zij twee derde van de uitgebrachte stemmen heeft verkregen waarbij onthoudingen noch in de teller noch in de noemer worden meegerekend.Indien de statutenwijziging echter betrekking heeft op het voorwerp of het belangeloos doel van de vereniging, is zij alleen dan aangenomen, wanneer zij vier vijfde van de uitgebrachte stemmen heeft verkregen, waarbij onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend. | L'assemblée générale ne peut valablement délibérer et statuer sur les modifications statutaires que si les modifications proposées sont indiquées avec précision dans la convocation et si au moins deux tiers des membres sont présents ou représentés à l'assemblée.Si cette dernière condition n'est pas remplie, une seconde convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibérera et statuera valablement, quel que soit le nombre de membres présents ou représentés. La seconde assemblée ne peut être tenue dans les quinze jours après la première assemblée.Aucune modification n'est admise que si elle a réuni les deux tiers des voix exprimées sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ni au dénominateur.Toutefois, la modification qui porte sur l'objet ou le but désintéressé de l'association, ne peut être adoptée qu'à la majorité des quatre cinquièmes des voix des membres présents ou représentés, sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ni au dénominateur. |
| Ontwerp | Art. 9:21. De algemene vergadering kan over statutenwijzigingen alleen dan op geldige wijze beraadslagen en besluiten, wanneer de voorgestelde wijzigingen nauwkeurig zijn aangegeven in de oproeping en wanneer ten minste twee derde van de leden op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn.Is deze laatste voorwaarde niet vervuld, dan is een tweede bijeenroeping nodig en de nieuwe vergadering beraadslaagt en besluit op geldige wijze, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden. De tweede vergadering mag niet binnen vijftien dagen volgend op de eerste vergadering worden gehouden.Een wijziging is alleen dan aangenomen, wanneer zij twee derde van de uitgebrachte stemmen heeft verkregen waarbij onthoudingen noch in de teller noch in de noemer worden meegerekend. Indien de statutenwijziging echter betrekking heeft op het voorwerp of het belangeloos doel van de vereniging, is zij alleen dan aangenomen, wanneer zij vier vijfde van de uitgebrachte stemmen heeft verkregen, waarbij onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend. | Art. 9:21. L'assemblée générale ne peut valablement délibérer et statuer sur les modifications statutaires que si les modifications proposées sont indiquées avec précision dans la convocation et si au moins deux tiers des membres sont présents ou représentés à l'assemblée.Si cette dernière condition n'est pas remplie, une seconde convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibérera et statuera valablement, quel que soit le nombre de membres présents ou représentés. La seconde assemblée ne peut être tenue dans les quinze jours après la première assemblée.Aucune modification n'est admise que si elle a réuni les deux tiers des voix exprimées sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ni au dénominateur. Toutefois, la modification qui porte sur l'objet ou le but désintéressé, ne peut être adoptée qu'à la majorité des quatre cinquièmes des voix des membres présents ou représentés, sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ni au dénominateur. |
| Voorontwerp | Art. 9:21. De algemene vergadering kan over wijzigingen in de statuten alleen dan op geldige wijze beraadslagen en besluiten, wanneer de voorgestelde wijzigingen nauwkeurig zijn aangegeven in de oproeping en wanneer ten minste de helft van de leden op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn.Is de laatste voorwaarde niet vervuld, dan is een tweede bijeenroeping nodig en de nieuwe vergadering beraadslaagt en besluit op geldige wijze, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden. De tweede vergadering mag niet binnen vijftien dagen volgend op de eerste vergadering worden gehouden. Een wijziging is alleen dan aangenomen, wanneer zij twee derde van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden heeft verkregen.  Indien de statutenwijziging betrekking heeft op het voorwerp of het belangeloos doel van de vereniging, is zij alleen dan aangenomen, wanneer zij vier vijfde van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden heeft verkregen. Onthoudingen worden in de teller noch in de noemer meegerekend. | Art. 9:21. L'assemblée générale ne peut valablement délibérer et statuer sur les modifications aux statuts que si les modifications proposées sont indiquées avec précision dans la convocation et si l'assemblée réunit au moins la moitié des membres, qu'ils soient présents ou représentés. Si cette dernière condition n'est pas remplie, une seconde convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibérera et statuera valablement, quel que soit le nombre de membres présents ou représentés. La seconde assemblée ne peut être tenue moins de quinze jours après la première assemblée. Aucune modification n'est admise que si elle a réuni les deux tiers des voix des membres présents ou des représentés.  Toutefois, la modification qui porte sur l'objet ou le but désintéressé, ne peut être adoptée qu'à la majorité des quatre cinquièmes des voix des membres présents ou représentés.Les abstentions ne sont comptabilisées ni au numérateur ni au dénominateur. |
| MvT | Dit artikel herneemt artikel 8 v&s-wet. Onder het vorige systeem was er geen duidelijkheid over de impact van onthoudingen, wat in de praktijk aanleiding gaf tot twijfel en discussie. Om deze reden geeft het laatste lid van dit artikel aan dat onthoudingen geen enkele rol spelen. Ook hier wordt consistentie met het vennootschapsrecht nagestreefd. Zo wordt bijvoorbeeld verduidelijkt dat, wanneer het aanwezigheidsquorum niet wordt gehaald, een tweede oproeping nodig is. | Cet article reprend l’article 8 de la loi a&f. Dans l'ancien système, l’impact des abstentions n’était pas clair, ce qui dans la pratique était source de doutes et de discussions. C’est pourquoi le dernier alinéa de cet article indique que les abstentions sont neutralisées. L’objectif poursuivi est ici aussi la cohérence avec le droit des sociétés. Ainsi, il est précisé par exemple que si le quorum de présence n’est pas atteint, une seconde convocation est requise. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |